

F O A I E

пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 22.

Duminescá 1. Junie.

1841.

Л Е Г А Т Ъ Л *).

(diara).

Приндълѣ Григоріе Брапкован, фѣкѣт Сѣ Вісеричіи ші шкоалеї гречещі дін Брапов.

„Дѣпъ че ла ісвѣтіреа рѣсвоіѣлѣ де маї папте днтре Поарта отоманъ ші днтре къртеа днпърѣтеаскъ рѣсеаскъ, съвскрісѣл днпрезпъ къ фаміліа са, ар фі кѣзтат скѣпаре днтрѣ днвечіната к. к. четате словодъ Брашов, ші аколо дн време де шасе ані ар фі трѣйт дн одіхпъ ші паче, се днтѣмплъ тоартеа стрѣлвчѣтѣлѣ ші іѣвѣтѣлѣ меѣ татъ Еманѣл Брапкован, ші а іѣвѣтеї меле сѣрорї Елена, карїи амандої фѣсерѣ днпропаді дн вісеріка невпѣтъ а свѣнтеї Треімї, че есте а компаніеї гречещі де аколо, дн лоптрѣл четѣцїї. Аша ші акѣта дін прїчина трїстелор днтѣмплѣрї адѣсе престе патріе прїн ревелїї стрѣпїї, пої не маї пѣтѣндѣле сѣферї не ачелеа ам скѣпат къ фаміліа дн ачеастѣ четате а Брашовѣлѣ, ѣнде іарѣш зрмѣ тоартеа іѣвѣтеї меле маме Зоїда, каре днкъ фѣ ашезатъ дн ачелаш морѣнт а рѣносатѣлѣ меѣ татъ.“

„Фїндкѣ еѣ дн времеа ачестеї днде-лѣнгатеї меле петречерї ам ѡггат де сеатъ рѣндѣл ѡп че се цїне дн Вісерікѣ дн фріка лѣї Дѣмнезеѣ прїн кѣраторїї вісерїчещї, ші къ літѣргїїле пептрѣ сѣфлетеле пѣрїпїлор меї спре мѣнтѣїнда лор се сѣѡршескъ къ скѣмпѣтате, прекѣм ші кѣткъ алте легатѣрї фѣкѣте де алцїї дін време дн време дн крѣїнда лѣї Дѣмнезеѣ се днплїнескъ, аша ші еѣ фѣсеїѣ мїшкат ла зрѣтѣоареа фантѣ адѣкѣтоаре де мѣнтѣїре ші даѣ къ ачест легат дін воїе словодъ спре вечпїка адѣчере амїнте ші помѣїре а днтрещїї меле фамілії атѣт ачелор дін віацѣ кѣт ші але челор рѣпосацїї, вісерїчїї ші шкоалеї дін четате дн Брашов свѣт инспекцїа Компаніеї пегѣдеторещї гречещї де аколо, челе доаѣ мошїї пѣрїпїчещї ашезате дн Трансїлванїа, зна къ пѣмеле Сѣмѣѣта де сѣс, каре фаміліеї поа стре с'аѣ дѣрѣїт ка ѣн дар де клїропомїе де кѣтрѣ Мѣрїїа са прїндѣл Міхаїл Анафї, прекѣм аратъ крѣїескъл інстрѣмент де допацїе; чееалатѣ Поїана Мѣрѣлѣї, кареа прекѣм аратъ контрактѣрїле ла пої пѣстрате с'аѣ кѣмпѣрат де фаміліа меа.“

„Дечї пѣмїта вісерікѣ ші шкоала че се афлѣ лѣнгѣ ачееа, дѣпъ тоартеа меа сѣ аїѣѣ тоатѣ волпїчїа ші пѣтереа, аче-

*) Традѣс дін пептѣде.

стеа ка зп легат вечник, нескѣмват ши не-
деспърдит де кѣтръ mine акѣта фѣкѣт съ
ле стѣпѣнеаскъ къ стѣпѣнѣре деплѣнъ
prin хотърѣдѣи кѣраторѣ а негѣдеторѣлор
гречешѣ жѣраѣи, фѣрѣ ка съ ле поатъ не
ачелеа ниѣ одѣноарѣ сънт ниѣ зп стеамѣт
але да саѣ але дѣстрѣина, чи не лѣнгъ
дѣпѣнѣреа къ скѣмпѣтате а ашезетѣлте-
лор де mine фѣкѣте дѣпъ тоартеа mea ши
а соѣеѣ теле съ дѣтревѣинѣеде венѣтрѣле
ачелора дѣпъ кѣм се прескѣре дѣ зрѣт-
тоареле: 1-ѣ Хотъреск еѣ, ка дѣн венѣтрѣ-
ле апѣале але ачестор доаѣ мошиѣ пѣмѣте,
жѣмѣтате дѣ тоѣи ани съ се деа де кѣтръ
кѣраторѣи вѣсерѣиѣ ши а шкоалеѣ пентрѣ
лѣтрѣгѣле торѣлор ши де поманѣт, ши а-
фарѣ де ачеаста съ се сѣзжаскъ дѣ тоѣи
ани о лѣтрѣгѣ а торѣлор къ обѣчѣзѣта
момѣт ши къ дѣпѣрѣѣре де лѣмѣнѣрѣ де
чearѣ, ши преоѣлор съ се дѣпѣрѣеаскъ
лѣтрѣгѣи де сѣрѣндаре, ши Архимандрѣтѣлѣи
вѣсерѣиѣ съ се деа 100 ф. в. в. челор де-
ла вѣсерѣка mare дѣн Шкеѣ (Оранѣл де
сѣс) 100 ф., челор дела вѣсерѣка мѣкъ дѣн
Шкеѣ 50 ф., ши челор дела вѣсерѣка неѣнѣт
дѣн Брашовѣл векѣт 50 ф., ка еѣ дѣ тоа-
те сѣмѣветеле де песте ап съ поменеаскъ
пѣтеле рѣпосаѣлор дѣ рѣгѣчѣнѣле лор
ши съ се роаѣе пентрѣ мѣлѣнѣнѣца поа-
стрѣ. Іар' милостенѣа съ се дѣпартѣ де
кѣтръ кѣраторѣи дѣ кѣноѣнѣнѣца сѣфлетѣлѣи
дѣтре чеѣ а дѣвѣрат сѣрѣачѣи дѣн Бра-
шов, дѣпъ тѣсѣра лѣнсеѣлор, спре зѣнѣра-
реа тѣкълошиѣеѣ каре дѣ апасѣ.

2-а Чесалалѣт жѣмѣтате о хотъреск
еѣ спре лѣрѣѣреа шкоалеѣ че се афѣлѣ
ла ачеастѣ вѣсерѣкѣ, ши кѣраторѣи съ аше-
зе къ леафѣ дѣвѣдеторѣи гречешѣ пентрѣ
дѣвѣдетѣрѣле де обѣде грѣматѣкале

ши фѣлософѣче, ши алѣл маѣ вѣрѣтос
пентрѣ пентѣе, ка атѣт школарѣи патриѣоѣи
кѣт ши стрѣниѣ, де ачесаи саѣ ши де ал-
тѣ релѣѣе, съ канете дѣвѣдетѣрѣ фѣ-
рѣ платѣ атѣт дѣ иѣнѣде гречешѣ, кѣт
ши дѣ лѣмѣва пентѣаскъ. Ачестеѣ шкоале
аѣ вѣсерѣиѣи гречешѣ лас еѣ ши вѣвѣлюѣка
теа дѣтреагѣт, каре стѣ дѣн кѣрѣи гречешѣ,
лѣтѣнѣиѣ, италѣенѣиѣ ши пентѣенѣиѣ,
кѣте се вор пѣтеа скѣпа де дѣпѣрѣѣѣрѣ-
рѣле времѣлор, спре а се дѣтревѣнѣнѣца аче-
леа спре фолосѣл школарѣлор дорѣторѣи де
дѣвѣдетѣрѣи, фѣрѣ ка дѣн ачесаи съ се
поатѣ кѣрѣи дѣстрѣина, пентрѣ ачесаи ниѣ
съ пѣ фѣе дѣнгѣдѣит, а ле да не ачелеа дѣн
шкоалѣ афарѣ ла лѣкѣшѣрѣи, ниѣ дѣвѣде-
торѣлор ниѣ школарѣлор, чи пѣмаѣ дѣ шко-
алѣ съ фѣе дѣтревѣнѣнѣцате ши четѣте.

3-а Вѣсерѣѣле неѣнѣте че се афѣлѣ не
ачесте доаѣ мошиѣ съ се иѣе деапѣрѣѣреа
дѣ рѣнд вѣн ши кѣраторѣи съ дѣнѣрѣжаскъ
де тревѣнѣчоаселе репараѣи де песте ап,
ка ачелеа съ пѣ се дѣрѣжѣте, ши дѣ сѣжѣ-
та лѣтрѣгѣе неѣчетат съ фѣе поменѣте пѣ-
теле поастрѣ.

4-а Преоѣи дела пѣмѣтеле доаѣ мо-
шиѣ ниѣ одатѣ съ пѣ деа врео зечѣѣалѣ
дѣн родѣрѣле лор, чи словоѣи фѣнд пентрѣ
totdeазна де зечѣѣалѣ ши де пѣртареа еѣ че
дѣпъ дѣрѣнт с'ар кѣвени, съ се роаѣе неѣ-
четат пентрѣ краѣѣл, пентрѣ фѣндаторѣи, пент-
трѣ лѣкѣиторѣи ши пентрѣ тоѣи креѣѣниѣи ев-
лавѣниѣи.

5-а Фѣндѣкъ лѣкѣиторѣи мошиѣеѣ де сѣс
Поѣана тѣрѣлѣи дѣн прѣѣнѣт къ есте сѣс
ашезатѣт, totdeазна сѣфере лѣнѣсѣ де хра-
пѣ, аша еѣ орѣндѣеск, ка ачѣа съ рѣтѣ-
ѣе пентрѣ totdeазна скѣпаѣи де зечѣѣала
дѣн кѣкѣрѣз, ши ачеаста съ о аѣвѣ аша

прекъм о автсеръ маї пайнте дела пъринципїи меї шї прекъм е дптрїтѣ шї де мїне, іар' челелалте дрептѣрї съ ле деа лѣквїторїї поменїтелор доаъ мошїї кзраторїлор маї със поменїтеї вісерїчї дѣпъ обїчеїрї шї дѣпъ леїїле цѣрїї.

6-а Репрезентацїї компанїеї греченїї шї кзраторї а вісерїчїї сфїнтеї Треїмї дп Брашов съ дпгрїжаскъ де челе маї дїп със доаъ мошїї шї де венїтѣрїле лор кз чеа маї маре дрептате шї скзмпѣтате, а челеа дѣпъ кѣм ам арѣтат еѣ маї със съ ле економїсеаскъ че ам оржндѣїт еѣ дп арїколїї де със, съ дпплїнеаскъ, шї ачелеа съ ле цїе певѣтъмате, ка пѣ кѣтва еї дп пайнтеа скаѣпълїї жѣдеквїцїї атопѣтерпїкълїї Дѣмнезеѣ съ фїе трапїї ла даре де сеамѣ.

7-а Спре дптрїреа ачестор де мїне дате доаъ мошїї, спре некїпїтїта пѣзїре але оржндѣїеллор де маї със, кзраторїї съ дпгрїжаскъ, ка ачест легат скрїс съ се дптрїеаскъ де кѣтрѣ чїнетїтѣл Маїстрат де аїчї, кареле дппревїѣ кѣ докѣментеле, облїгацїїле шї алте скрїсорї че се аѣлѣ але ачестор доаъ мошїї, съ се пѣїе сѣнт дпгрїжїреа поменїтеї вісерїчїї.

„Ачеста с'аѣ дат дп четатеа Брашовлїї дп Трансїлванїа ла апѣл тѣнтѣрїї 1825 дп лѣпа лѣї Априліе, шї спре дпкредїцдаре с'аѣ дптрїт кѣ воїамї де плїн де кѣтрѣ мїне ка дѣтѣторїѣл де легат шї спре деплїна сїгѣрїсїре, с'аѣ дппѣтерпїчїт прїп сѣвскрїереа дпсѣш а тѣлїей меле шї прїп пѣпереа печенїї меле.“

Л. П.

Грїгорїе Бранкован
дптрїескъ челе де със.

ЕЛЕНА ШИ ВАСІЛІЕ.

О повѣсте ромѣнѣскѣ.

(дѣпъ ѣ. ѣ.)

(Капет).

Дпчет пе дпчет аша се депѣртасе Елена де сѣрателе еї, кѣт кѣнд венеа ѣнеорї дптрѣ іале, ера ка ѣп лѣкрѣ де мїраре. Дїп ачeastъ прїчїпъ тѣлѣт се ворѣеа деспре дѣуса: Шпїї зїчѣ, кѣ іа маї дп тоате зї-зїлеле мерѣе ла тѣерїцїе депѣртате а татѣсеѣ; алцїї зїчеа, кѣ пѣсторїї о аѣ вѣзто маї дес шѣлжнд лѣнгѣ ѣп рѣѣ, а цептжнд пе чїнева, каре венѣ ла време пѣмїтѣ, шї мергжнд кѣ дѣуса дпчеле маї депѣртате вѣї, аколо дпшї аленѣ локѣрї де шѣлѣт,

Фост'аѣ ачеста ачел тїпѣр стрїп кѣ пѣмеле Васїліе, кѣрѣїа жѣртфї Елена атѣт одїхна са, кѣт шї іѣвїрѣ пѣрїнцилор? Іѣвїт'аѣ Елена, каре пе атѣца аѣ лѣпѣдат, пе ачест некѣпоскѣт? — аша се ворѣѣ — треї апї ера, дежнд ера Васїліе лѣквїторїѣ аченїї патрїї поаѣ. — Мѣлцї дп прецѣїа, дар шї тѣлцї дп пїстѣїа; ел треѣе съ фї фост ѣп тїпер деосѣвїт — дптралт кїп пѣ л'ар фї пѣтѣт іѣвї Елена? Негрешїт аша аѣ фост, пентрѣ кѣ іа ведеа шї сїмѣеа, кѣ ачeastъ аленѣре а еї пѣрїнцилор пѣ ва плѣчѣ.

Дп дѣлѣчѣ сїмѣїре а лїнїцїтеї іѣвїрї кѣтрѣ Васїліе, пѣ аѣ жѣдекат Елена аша де акѣрат шї де амѣрѣнтѣл тоате ѣртѣрїле, шї дпкредїцдатѣ дп тїпѣрѣл сеѣ пѣ аѣ сокотїт деспре грїжїле вїїтоаре преѣѣм песте тот тѣерїле маї тѣлѣт вїеѣеск дп іѣвїрѣ де фадѣ, шї оглїнда чѣ кѣратѣ а іѣвїрїї пѣ вреѣ съ о пѣтѣлѣ кѣ соко-телї пентрѣ вїїгорїме.

Кѣ прїпа шї пе ацѣнтат фѣ Елена

(*)

децентатъ дін дѣлчѣл салей вѣсър атѣпчї, кѣнд авзїрѣ ачеїа, че поѣтѣ пѣрїнциї дѣла їа, токма дѣпотрїва воїї еї.

Васїліе „—грїї Елена, ла дѣтѣїа лор дѣтѣлїре. — Хотѣрѣрѣ аѣ сосїт! — Воїеа пѣрїнцилор е, ка се тѣ тѣрїт дѣпѣ морарїѣл чел богат дін прїчїнѣ, кѣ пѣтрѣ мїне акѣм ар фї сосїт времѣ. Фѣ акѣм ачѣеа, че аша дес аї фѣгѣдїт, шї прїн дѣдрѣзнѣѣда та декларациѣ лїнїцѣне дѣнгрїжїрїме, че аѣ пѣрїнциї пѣтрѣ вїтоарѣ тѣ фѣрїчїре. Еї вор кѣноаѣе драгостѣ поастрѣ шї оменїа та, — шї лѣнѣгѣ ачѣстѣ вор зїта шї де сѣрѣчїа та. Ласѣ ачѣле гѣндѣрї ла о парте де а нѣ те арѣта дѣпнїтѣ пѣрїнцилор пѣнѣ нѣ веї фї шї тѣ стѣпѣн а знѣї тѣрїнциї. Дїн ачѣеа че тѣ пѣнѣ акѣм аї кѣнїгат, вор кѣноаѣе пѣрїнциї, кѣ тѣ, ачѣлѣ, чѣтї вор да пѣрїнциї, чїнстїт шї кѣ тѣлѣцѣмїтѣ ле веї пѣстра; пѣтрѣ ачѣеа нѣмаї прѣлѣнїцї времѣ, чї те дѣкреде їзвїреї.

Васїліе, каре ера дѣкѣркат кѣ о тѣлѣцїме де планѣрї шї сокотелї, нѣ врѣ аш пѣне порочїрѣ, спре акѣрїа дѣтѣмеїере токма акѣм лѣкра, дѣ аша ведератѣ прїмеждїе. Дакѣ тѣ — їзвїта мѣ Елена — греї Васїліе —, орї дѣ че кїп аї нѣтѣ прѣлѣнїцї хотѣрѣрѣ, ка нѣ пої, прїн зп нас аша некѣмпѣтат се не нѣнем дѣ прїмеждїе де а не стрїка тоатѣ недѣждѣ пѣтрѣ чѣле вїтоаре. — Еѣ кѣпоск аспрїмѣ пѣрїнцилор тѣї, шї мї фрїкѣ де еї.

Партѣ фѣтеїаскѣ дѣ їзвїре поартѣ о дѣкредїнѣаре дїн лѣзвїтрѣ тѣкѣтѣ шї о пѣдѣжде пачнїкѣ. — Бѣрѣватѣл врѣ ка шї дѣ ачаста сѣшї черче пѣтерїме салѣ, ел арѣ зп воад дїнлѣзвїтрѣ спре дѣпнїтаре шї спре а са неатѣрпаре. Пѣтрѣ ачѣеа

фѣтеїеа, дѣ прїмеждїе де фадѣл лѣсне се кѣлѣтѣѣе, кѣнд дїн потрївѣ бѣрѣватѣл шї дѣ прїмеждїе пѣнѣ маї ла червѣчїе рѣтѣне статорнїк дѣ дѣпнїрѣ воїї салѣ. — Ла ачастѣ старѣ дїнлѣзвїтрѣ а Еленїї саѣ адаос шї їзвїрѣ кѣтрѣ пѣрїнциї, каре дѣкѣ нѣ сѣ топїсе кѣ тотѣл дїн їнїма еї. — Елена ера дѣнѣ маї кѣмплїтѣ лѣптѣ. Ы сїмѣдѣ кѣрат кѣмкѣ поѣта пѣрїнцилор чере дѣла їѣ о декларациѣ хотѣрѣжѣтѣ; їѣ шїѣ вїне кѣ ачѣеа аѣ фост нѣмаї о порочїре оарѣѣ, кѣ пѣрїнциї пѣнѣ акѣм нѣ аѣ афлат деспре аплѣкарѣ еї кѣтрѣ слѣга касїї, шї пѣтрѣ ачѣеа нїчї кѣ аѣ грїїт чѣва; їарѣ акѣм дакѣ кѣ тѣчерѣ са дѣшї ва тѣнѣї їзвїрѣ, ачастѣ дѣншѣлѣчѣне мѣшѣшѣїтѣ кѣ атѣта маї тарѣ ва сѣпѣра шї дѣтѣрѣжѣта не пѣрїнциї, карїї маї тѣрѣїѣ саѣ маї де време тотѣш вор се афлѣ тоате.

Аша дѣрѣ Елена сїлїтѣ прїн неодїхнїрѣ шї гласѣл дїнлѣзвїтрѣ де поѣ поѣтї дѣла Васїліе о декларациѣ, каре а о фѣче, маї тѣлѣт се венѣ лѣї де кѣт еї.

Васїліе рѣтѣмасѣ дѣ пѣрѣрѣ са, шї нѣ дѣдѣ нїчї зп рѣспѣнс.

Еленїї ї се ведѣ ачѣст лѣкрѣ ка о нешїлостївїре деспре партѣ їзвїтелї сеѣ, каре нїмїк нѣ дѣдрѣзнѣеѣе а фѣче пѣтрѣ їа, шї каре дѣ ачастѣ лѣптѣ тарѣ нѣї дѣ тѣлѣнѣ де аѣсторїѣ. Елена дѣ адѣчѣ ашїте кѣ їа трѣвѣе сѣ кадѣ сѣпт ачѣстѣ стѣрї дѣпрежѣр, шїї ателїнѣа кѣ їа дѣпѣ воїа пѣрїнцилор се ва тѣрїта дѣ ачастѣ деспѣдѣждѣїре дѣпѣ морарїѣ.

Васїліе рѣтѣмасѣ нешїнкат.

Аша се деспѣрѣїрѣ ачѣнїї дої дѣдрѣгостїцї. — Фѣтїшоара де акѣм маї тѣлѣт, шї аша тарѣ фѣ де пѣрїнциї пѣзїтѣ, кѣт авїа шї рар се пѣтѣ депѣрта де касѣ.

— Из тот пѣдѣждѣа деспре венірѣ лѣі Васіліе ла пѣрінці — ел пѣ вені. —

Дела зп кредінчос ал еі днцѣлѣсе Елена, кѣ Васіліе днтра чееа с'ар фі дѣс дн патріа са ка съші надѣ фраціі, — кѣм-кѣ аѣ веніт де аколо фоарте тріст ші фѣрѣ хотѣрѣре а днпліні поѣта іѣвітеі са ле. Дѣнгѣ ачаста фоарте пар ешѣ ла іѣвѣлѣ, аша ші маі маре вѣзѣвѣлѣ да деспре вѣна са воінуѣ.

Дін зі дн зі креѣеа маі тѣлт не дн кредіндарѣ днтре ачещі доі дндрѣгостіці. Елена се дндоіа деспре іѣвірѣ лѣі Васіліе, ші не маі пѣтѣнд ка съ ші маі ажѣте, се днвоі дн тѣртішѣл кѣ мораріѣл.

Авѣтѣа Елена пѣдежде, кѣ доарѣ прін ачест пас деспѣдѣждѣіт ва пѣтѣ сілі не іѣвітѣл сеѣ спре вро декларацие, саѣ кѣ аѣ воіт а днпліні воіа пѣрінцімор, пѣ съ шіе, атѣта се шіе, кѣ іа фѣ логодніка мораріѣлѣі, ші Васіліе днкъ пѣ еші ла іѣвѣлѣ, пентрѣ ачѣіа невреднічіа лѣі фѣ хотѣрѣтѣ дн окіі Еленіі. — Дѣпѣ о дѣрере скѣртѣ, грозава драгосте а пѣрінцімор іарѣшні адѣсѣрѣ одіхнѣ дн ініма еі чѣ тѣрѣре. Еа се тѣнгѣіа кѣ ачееа, кѣ ініма чѣа дншѣлатѣ ші тѣрѣре лѣнгѣ зп вѣрват фѣрѣ сімѣіре ва фі скѣтітѣ де тоате іспітеле, ші аѣпта кѣ веселіе зіоа пѣнціі.

Ші ачаста сосі, ші Елена фѣ кѣзна-тѣ кѣ мораріѣл чел вогаѣ.

О пѣнтѣ ла ротѣнні сѣтѣні іесте пентрѣ оаспѣці зп семп спре а тѣнка ші а вѣ дѣпѣ пѣвчере. Жѣмѣтате дін оаспѣці а се днвѣта е обічѣѣ, ші кѣ кѣт се днвѣ-тѣ маі тѣлці кѣ атѣта е маі маре чі-стѣ газдеі.

Тот аша е ші ла чѣі маі вогаці дін прежѣр, кѣнд прѣзнѣск зіоа пѣнціі. —

Міреле вѣт, кѣм се каде, фѣ пѣс дн пат, ка-реѣзѣ чѣ амеѣіт, кѣнд вені мірѣса лѣнгѣ ел.

Deodatѣ фѣ тоатѣ каса лініцітѣ — днсъ дела окіі Еленіі фѣці кѣ тотѣл сом-пѣл ші ста ка днпетрїтѣ прївінд ла дн-тѣнечїмѣ попціі.

Кѣнд іатѣ депрїпѣ! — лѣнгѣ пат днчет се рїдїкѣ о фѣптѣрѣ. Маїкѣ прѣ-честѣ! — зша аѣ фост днкѣіатѣ, чїне поа-те фі ачастѣ vedenie? — Чїне е ачі! „стрі-гѣ Елена —“ „Еленѣ — ші съ рѣтпе іні-ма“ съ аѣде зп рѣспѣнс ліп. Елена кѣ-поскѣ гласѣл лѣі Васіліе. Спѣрїатѣ съ рї-дїкѣ дін пат, ші амелїндѣ, кѣ де пѣ съ ва депѣрта мїntenї de ачі, іа ва стрїга а-жѣторїѣ. — Еленѣ, мїсѣ рѣтпе ініма „— іарѣш зп рѣспѣнс сѣгрѣмат. — Елена са-ре дін пат, ші стрїгѣ. Васіліе атреїа оа-рѣ грѣеѣе“ „Еленѣ — мїсе рѣтпе ініма“ ші каде морт ла пѣтѣнт. — —

Прін ачастѣ лартѣ се трезїрѣ лѣкѣ-торїі касеі, фѣг спѣмѣнтаці тоці аколо. — Ачастѣ прївіре прїчїнї о неспѣсъ спайтѣ.

Мірѣса фѣр де фаѣѣ, фѣр де граїѣ стѣ рѣзѣматѣ де пѣрете, ші цїптеѣе окіі кѣ-трѣ чел морт — тоате днтревѣрїле ле рѣ-спѣнде пѣмаі кѣ тѣчерѣ — дѣпѣ ачееа ворѣеѣе днтраїрѣ — маі тѣрзіѣ дншї ві-не дн фїре — днсъ таче.

Чїне поате дескѣрка ачастѣ днтѣм-пларе челор че стаѣ де фаѣѣ, ші деспѣ-деждѣцімор пѣрінці — ші мірелѣі, каре акѣм се трезї дін ведїе? — Елена прїве-ѣе кѣ скѣрѣѣ спре ел ші фѣѣе де апро-пїерѣ лѣі.

Мортѣл фѣ рѣдїкат ші пѣс не тасѣ, ші дѣпѣ обічѣїл ротѣнїлор деатѣнчі, фѣ-кѣрѣ зп черїѣ песте ел, сѣнт каре, дѣпѣ кредінца попорѣлѣі, днцерїі черчетѣзѣ

мортѣл. — ши дѣпъ че аѣ дат преотѣл
вѣнекѣвѣлтарѣ, песте ачест лок сѣпѣдѣт аѣ
словозѣт пѣнзе алве песте черѣб, ши, ка
нимене съ пѣ стрѣче одѣхна мортѣлѣи, аѣ
рѣндѣт пезиторѣ. — Деспре сарѣ Елена
пѣ се аѣла пѣкѣрѣ — пѣрѣндѣи кѣ дѣдоѣ-
тѣ спайтѣ ши пеодѣхнѣ рѣндѣрѣ, касѣ о
каѣте — пѣчѣ о вѣртѣ пѣ съ аѣлѣ.

— Негрешѣт с'аѣ арѣкат дѣ вѣчѣнѣл
рѣѣ ал Стрѣѣлѣи! Амѣрѣндѣи пѣрѣндѣи ка
сѣи гѣсѣскѣ ватѣр скѣмпѣл еѣ трѣп, черче-
тарѣ ши аѣколо — тоате дѣнѣдар. —

Дѣпъ ачаста пѣшѣск спре дѣнѣропа-
рѣ лѣи Васѣлие, ѣѣ пѣнѣзѣле де пе черѣб,
траг пѣрѣѣлеле ла о парте ши — Елена
дѣнѣрѣдошѣнд грѣмаѣл мортѣлѣи, заче фѣ-
рѣ де вѣаѣт лѣнѣгѣ ел. —

— Кар' ѣѣвѣде кѣ сѣмпѣре, ачела пѣ е фѣкос,
Пѣнѣр'ѣн сѣѣлет че ѣѣвѣде, моаре орѣкѣнд вѣ-
кѣрос,
Бѣкѣрос ши кѣн' дѣрѣнѣлѣ, кѣ пѣдежде кѣ о датѣ
Маѣ тѣрѣиѣ сѣѣ маѣ де време, ѣар с'ор ѣнѣ лао-
лалѣтѣ.

Пѣрѣндѣи дѣ скѣртѣ време мѣстѣндѣ-
се де сѣпѣраре, рѣмасе фѣраѣи лѣи Васѣлие
дѣ стѣпѣнѣрѣ монѣиѣлор. II.

ЛА АСЕКОРѢЛ К. . . С. . .

ПРИЕТИНЕ!

Ѣатѣ'дѣ аванѣтра дѣнѣпѣратѣ пе хѣр-
тѣе. О ѣѣѣ кѣ вѣнѣ сѣмѣ кѣтѣкѣ
ѣа пѣ есте аша преѣтѣм о аѣ пѣдѣж-
дѣит, дар лесне поате сѣ ѣасѣ чѣнева ла
капѣт, кѣнд аѣре а фѣче кѣ ѣн ѣѣдеѣктор
дела каре атѣрнѣ соарта ѣнѣи дѣнѣрег попор.

Тѣ, каре прѣн о практикѣ дѣкѣетѣ дѣ
кѣрсѣл ѣнѣи мѣнѣте фѣчѣ сѣ конѣениасѣкѣ
чарта ѣнѣи фѣмѣлиѣи треѣкѣтѣ дѣнѣ ѣѣпѣраѣдѣи
дела стрѣтѣмѣи ла фѣи, вѣневоеѣше а лѣа
амѣнѣте кѣвѣнѣтѣлѣи мѣѣѣ че ам чѣнѣсте ал
трече аѣче, ка ши актѣрѣле дѣнѣ копѣе ла о
прѣчѣнѣ прегѣтѣтѣ спре ѣѣдекатѣ, кѣвѣнѣ-
тѣл дѣнѣ есте кѣ пам авѣт парте сѣ фѣѣѣ
пѣчѣи кѣар дѣнѣ каѣ ла ѣн панѣиѣн ши де аѣко-
ло вѣне ачаста кѣ пѣнѣѣѣѣ скѣрѣе!

Драгостеа меа асѣпѣрѣ'д фѣче ка сѣ'д
дореск сѣ аѣ маѣ пѣнѣнѣ дѣнѣкредере дѣнѣ
сексѣл че те вѣнде сѣѣ чѣл пѣнѣнѣ дѣнѣ вѣсѣ-
рѣле тале!

КЪТРѢ ДѢНСА!

Копѣлѣ, тѣ пѣѣ кѣѣт, тѣ пѣѣ де лок сѣмпѣре?
Иѣиѣа та пѣ сѣнѣте кѣнѣнѣ дѣнѣ пѣкат,
ѣѣе ата грешалѣ 'да дѣче мѣлѣѣтѣре,
Пе тѣне копѣнѣнѣда дѣнѣ вѣч пѣ теѣѣ пѣстрат?

Тѣ пѣ аѣ пѣчѣи кѣнѣ лѣкрѣнѣи сѣ верѣнѣи кѣнд еѣѣ
грешѣтѣ,
Иѣиѣа та форматѣи копѣлѣ дѣнѣ метал,
Кѣнд вѣнѣѣ а та кредѣнѣнѣ прѣн фѣапѣ пѣнѣнѣрѣтѣ,
Снѣнѣт, пѣте сѣѣнѣѣе вре ѣн сѣсѣнѣн фѣтал?

Снѣнѣтѣ асѣел вѣклеапѣ кѣнѣ поѣѣ сѣ фѣи копѣлѣ,
Фемеѣе преѣѣкѣтѣ ла вѣрста каре еѣѣ?
Кѣнд калѣѣ тѣ ѣѣрѣтѣнѣтѣл, вѣрѣн сѣntiment de
мѣлѣ,
Снѣнѣтѣ атѣнѣче 'дѣ вѣне, ши тѣ дѣнѣ тѣнѣвѣѣѣ?

Те вѣд ка пе дѣнѣер, ка лѣна де кѣратѣ,
Ка соареле ч'асѣнѣде стелеле де пе чер,
Асѣел фѣрѣнтеа'д де соаре ла сексѣл теѣ с'аратѣ
Ле'нѣтѣнѣкѣ; дар кѣрѣдо, 'дѣи ѣиѣа де фѣр.

Мѣ'нѣнѣн, мѣ'нѣн кред дѣнѣ тѣне, мѣѣ драг сѣте ѣѣвѣск,
Кѣ тѣне кѣнд мѣ аѣлѣ дѣнѣ раѣѣ паре кѣ сѣнѣт,
Дар третѣр кѣнд дѣнѣт дѣнѣер, дѣиѣвол те прѣвѣск
Ши вѣд кѣ пѣнѣтрѣ мѣне тѣ ѣад тѣѣ прѣѣѣкѣт.

Сизнем дндер, саѣ драче, зиде дд е аторіѣл,
Чаї фѣлѣт дзрѣмѣнтѣл кѣ каре тіаї легат?
Асфел дд есте чинстеа, де шарне'у есте соїѣл,
Асфел есте предіца: фемеіе, ч'аї цзрат?

Кънд аш пѣте ла лѣме с'арѣт амеа дзрере
Ші пентѣл ачест волѣав сѣ'л пот а'л десніка,
Пѣл дзсѣш кіар отѣл нїзѣаш не а ме врере
Де тілѣ с'ар комфрѣце, де тіл ар лѣкрѣма.

Аскѣлѣмѣ тѣ шарне, де тот пѣте зрѣск,
Тѣ аї цїѣт копїлѣ сѣмѣ'н формез дестѣл.
Дар іарѣш ка'н пайте дїакѣм пѣ те ізвек.
О тілѣ ам де тіне, де драгосте 'с сѣтѣл.

Мїї тілѣ вїновато кѣчї цїѣ кѣ аї пѣтѣт
Сѣ фїї вѣратѣ, сѣдїтѣ, сѣ пѣте пѣлгѣрѣцї,
Ші тѣ о цїї ачаста, пѣтѣгаї дар п'аї врѣт;
Пѣтеаї сѣ фїї фемеіе, ші фѣрѣ сѣ грѣшцї.

Нѣте'дрепта мѣіере, тѣ пай нїчї modestie
Че'мї спїї кѣ'д есте сексѣл сѣ лѣпечї, сѣ грѣшцї,
Ла че'м чеї тѣ іертаре к'о гѣрѣ д'їронїе
Де че те фачї конетѣ, ла че те маї рошѣцї?

Тѣ маї вїдѣт одатѣ; дестѣл, пѣмѣ 'ншела.
Тѣ подї днѣ' а мѣ вїнде; фемеіе пѣ те кред.
Пѣтеаї тѣ ата чїнсте де'н тѣї апо'пѣта
Деакѣм дд е маї лесне сѣ лѣпечї, сѣ те перд.

Сатанѣ фѣцї д'еаїче, іез пѣ те вреѣ маї мѣлѣт;
Сѣ пѣ те 'н шлѣї 'агѣта кѣ подї амѣ 'нпѣка.
Інїма 'ме скїмватѣ, аторіѣл аѣ трекѣт
Деспред ам пентрѣ тіне, деспред ддї вої пѣстра!
N. Істрате.

Ешії 1841 Април 30.

КОКЕТЪРІЕ.

Мѣлте 'н сїне кред оп зїче,
Пар кѣ не vedem аїче.

Мѣ тір кѣт алїтѣрїле лор не дн-
пѣл окїї, днѣкѣт пѣ де пѣтем кѣпоаѣе спре

а ле цїї плѣче, фѣр а фї жѣкѣрерїле коке-
тѣрїеї.

Дна рѣвнече сѣ плакѣ ла тоцї, шїшї
фаче кѣ време о депрїндере а се лѣпта
кѣ сїмцїрїле еї. Дн казѣл ачеста де шї
рар, сѣ поате сѣ фїе вїртзоасѣ, дар вор
рѣмѣнеа пѣрѣре препѣсрї асѣпра еї. А-
честѣ зѣдарнїкѣ ісѣвндѣ о цїне маї мѣлѣт
де кѣт фаче. — Нѣ дншалѣ не нїме маї
мѣлѣт де кѣт пе іа дзсѣш. Дї паре рѣѣ
а фї пѣмаї пѣпѣстѣгїтѣ. Фрѣмсеца перї,
шї іа пѣї гѣстѣ фолосѣрїле. Оглїнда і
днѣрече ачест крѣд адевѣр. Тоате о
днврѣжвекс кѣ іа дзсѣшї, шї кѣ лѣмеа
чѣ а пѣрѣсїто. Дїпсїтѣ пѣл шї де поме-
нїрї плѣкѣте, пѣзѣще ла Дѣмнезеѣ ка сѣ
афле тѣкар тілѣ, днтр'о време кѣнд дра-
гостеа а фѣцїт де дѣнса. —

Пе алта фїреа п'о іартѣ ашї днделѣн-
ѣа зѣдѣрнїчїа. . Днкіпѣреаї дешѣпцатѣ,
дорїнцилеї сѣнт вїсѣрї флѣтѣрѣтоаре; пла-
кѣрїле, стратаѣеме; претендїїле, формалї-
тѣцї. Наре цїнере де мїнте декѣт пѣмаї
зп гѣнд дешїрат ка перлїле дн тѣалетѣ,
днпрецїят ка потїме еї. Тот сѣспїлѣл
дї вїне дїн прїчїна корсетѣлѣ. — Еванта-
лїл о апѣрѣ де копѣзїї ка де гѣзе. Сѣм-
цїреаї зп фїор че пѣ тревѣе скѣпат. —
Кѣрѣцѣнїа і дїн пѣвѣгаре дн самѣ. — Ста-
торнїчїа і о етїкетѣ, зп проверѣ. —

Дн адѣнаре зпѣѣ рѣде, пе ал дої-
леа океѣе, пе алтѣл теме, пе ал патрѣ-
леа дн мѣстрѣ; днтрѣвѣѣ чева фѣр' а сѣ
зїта ла нїме, ка сѣї рѣснѣзпѣ en choeur
шї кѣнд се дѣк ле зїмвече пе рѣнд де
шї сѣ грѣшаѣе дн пѣме. Цїе а адїца лѣв-
деле прїп modestie, саѣ афѣкѣтеазѣ а лї се
днпотрївї ка сѣ те факѣ сѣ ле 'нѣрѣцї
прїп жѣрѣмїнте. — Кѣнд те лѣвдѣ кѣ ецїї

де прімеждіе ка съ те факъ съ тот алерці съдї черчі порокъл, кѣнд чере шї дѣкредере ка съ зічі къ нѣ с' интересазъ декът ка о пріетінъ. — Іар конфіденціале еї слѣжеск спре адї повестї кѣте жѣртве фѣкъръ алдїї пентрѣ іа, — ка съ те пїлдѣщї, саѣ че пѣтїмі дѣсѣш, ка съ о жѣлещї. Дѣн сѣършїт катъ съ те'п крѣдїнцезъ къ наре пік де кокетѣріе, кѣ алте кѣвїнте кѣї сїгѣрѣ де а пѣлчае.

Кѣнд е фрацедъ шї цїнгапъ, кѣнд ведѣдъ шї крѣдъ, таре ка съ адїцъ, славъ ка съ се апере. — Ізвеще ка съї зічі дрѣгълапъ, чере мѣлт, ка съ ласъ дїп прец, шї гѣсеце ка соарта адеc пе чїнеї авате, ка съ рѣзъ де чел чѣ о роагъ. Атѣнчї дї лїпсеце претендіа дѣкредїнцѣрїї, шї пѣї пасъ де амѣдїре. — непорочїре деї шї фрѣмоасъ, ваї де омѣл де дѣх ч'о поате ізвї, ферїче де топтѣл чеї плаче!

Ешїї

(D—P—to).

Ф А Б Ъ Л Е.

Дѣвѣдатѣл шї соволѣл. Ын ом дѣвѣдат, дар сърак се дѣтїнсесе пе іарѣл дѣн грѣдїпъ афѣндат дѣн гѣндѣрїї. Фоатеа шї тїкѣлошїа дѣсоцїте де несомнѣл дїп поаптеа трекагъ се арѣта пе фаца лѣї. Апроапе де ел ѣн совол скѣрта пѣтѣнтѣл негрѣ фѣкѣндѣл мѣшѣноїѣ. „Че скѣртї аша таре віетате вѣпъ?“ Дѣтї казт дѣн пѣтѣнт хрѣпа, пе каре дѣнтрѣпса о афлѣ пѣрѣреа, респѣнсе скѣртѣторїѣл. „Аша? се дѣнтрѣавѣ пе сїне дѣсѣш флѣтѣндѣл

фїѣ ал Мінервеї, аѣ пѣтѣнтѣл нѣ есте мѣта поастрѣ а тѣтѣрор, шї де'л воїѣ скѣрта шї еѣ, оаре нѣ'мї ва да ел шї мїе хрѣпа маї вїне де кѣт немѣлдемїтоареа тортѣрѣ де мїнте?“ Ел се фѣкѣ пѣлгарїѣ шї нїчї одїноїарѣ нѣ іаѣ пѣрѣт рѣѣ де ачеастѣ скїмваре а стѣрїї сале.

Чїнстеск еѣ цїїнцеле; еле сѣнт скїптеї сѣпте дѣн ачест лѣт непѣтїнчос; ла домїа лор се сѣпѣне черїѣл шї пѣтѣнтѣл; дар кѣнд еле дела пѣлг саѣ дела вѣелтеле де лѣкрат фѣрѣ мѣлї, фѣрѣ а кѣщїга прїп ачеаста капете, шї аша тѣгѣрѣдате фїїнд еле дѣсѣшї фак а сѣферї пе дѣвѣцѣчей лор — атѣнчї дѣтї есте грѣѣ. —

Прївегїтоареа шї стѣрѣзѣл. Прївегїтоареа дѣн пѣдѣре да гласѣрї фертекѣтоаре дїнтре рѣмѣрїле челе десе. Че те сѣфѣрѣмї дѣнѣдар тѣ кѣнтѣреацѣ фрѣмоасъ? зічеа стѣрѣзѣл кѣтрѣ еа, нїчї нѣ'дї дѣнцелече, ва нїчї кѣ'дї аѣде кѣнтереа нїмїнеа. Фїе аша, респѣнсе мїка кѣнтѣреацѣ; крѣде'мї мїе, адесеорї токма атѣта десѣфѣтаре 'мї есте а кѣпта, кѣт шї а фї аскѣлатѣтѣ.

Ачеаста есте четїторїлор прїчїна, кѣткъ шї пої Скрїїторїї, орї сѣнтѣм четїцї орї нѣ — тотѣш скрїѣт.

Кѣноцїнцеле шї цїїнца кѣщїгате дѣн врѣста тїпереаскѣ се пѣстрѣазѣ, ка шї скрїсоареа тѣїатѣ дѣн марморѣ.